

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

# ПРИЈАВА – PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Улица, број, спрат	<i>Математичка бр. 12.</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojачко porodično ime	<i>Текертер Урена</i>
Занимање — Zanimanje	<i>Зона</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>Мађарско</i>
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	<i>1889. год.</i>
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	<i>Черном (Мађарска)</i>
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	<i>"</i>
Брачно стање — Брачно stanje	<i>удата</i>
Вера — Vera	<i>Мојсијева</i>
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majчино devojачко prezime	<i>"</i>
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	<i>Зајред.</i>

## ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojачко porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)

(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

*Текертер Урена*  
*26. VII. 1934. год.*  
*Београд*

ИСТОРИЈСКИ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаc stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Број kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANOДАVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gде odlazi
26. VII 1934	Миланска	12.	Адолф Рихтер	28. VII 34	б. Прешп

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАДА